

"Winnetou, rdeči gentleman".

Spisal Karl May. Priredil za "Glas Naroda" R.

(Nadaljevanje.)

"Naj mi vrne bledolčnik moje sulice!"

"Rdečnik naj pride sam ponjo!"

Kolikor morem spoznati iz njegovega obraza, mu ne prija posebno moje povabilo. Toda kmalu dobi pomoč; drugi stražnik priteče iz sotor. "Beli mož naj gre v sotor!" zapove osorno.

Tudi ta mi pomoli sulico tako pod nos, da me takoj prime želja ponoviti prejšnji poskus. Trenutek pozneje leži baš tam, kjer prejšnji vojnič, sulica pa zleti v sotor. To se jima zdi malo preveč. Zarjovita, da se opozori takoj celo taborišče.

Baš nasproti moje kočje je jedna dosti večja; pred vratmi so naslonjeni trije štiti. Na kliese stražnikov se pokaže med kožami temna, sanjava glavica neke mlade deklice; pogledala je, kaj pomeni vse to. Dvoje črnih, kot živo ogelje žarečih očij počiva trenutek na meni; potem zgine glavica. Par minut pozneje pridejo iz tega sotorja štirje glavarji in gredo proti moji kočji. Na zapovedovalni migljaj To-kei-chuna se umaknejo stražniki.

"Kaj dela bledolčnik pred kočjo?"

"Nemara ne slisim prav? Moj rdeči brat hoče vedeti, kaj delata ta dva vojnika pred mojim sotorom?"

"Ta dva pazita na to, da se bledolčniku kaj ne pripeti; zato pa mora ostati beli mož v sotoru."

"Ali ima To-kei-chun tako slabe ljudi med svojimi vojniki, ali velja njegova beseda tako malo, da mora čuvati svojega gosta s stražniki? Old Shatterhand ne potrebuje straže, kajti njegova pest razbije vsakemu glavo, kateri slabo misli ali govori. Moji rdeči bratje se lahko vrnejo v svoje wigwame. Jaz hočem pogledati njihovo vas ter se potem vrniti in govoriti z njimi."

Grem v kočjo po puško, ktere ne smem pustiti. Ko hočem iti zopet na prosto, mi zabrani to vsaj tucat sulic. Torej sem vjet. Ali naj se branim ali ne? Grem proti zadnji strani sotorja, zgrabim tomahawk in napravim v kožah luknjo, skozi katero ujdem. Oni stražijo še vedno spredaj, jaz se pa pokašem od zadaj, kar jih izredno osupne. Takoj nato pa začno vpiti in se dreti kot bi se bilo strgalo sto medvedov. Glavarji se vrnejo v svoje sotorje; kmalu pridejo zopet na prosto in sicer s tako naglico, ktera se kaj malo vjema z njihovim dostojanstvom. Prerinejo se skozi vrste in hite, kot bi me hoteli zgrabiti.

Da bi se branil, ne gre, ker bi bil zgubljen in tovariši z menoj. Potegnem daljnogled iz žepa, ga razstavim v dva dela in jih držim grozeč pred njimi.

"Stojte, drugače so comanški sinovi zgubljeni!"

Res se odmaknejo. Gotovo ne poznajo še te priprave. Če so jo pa že videli, ne morejo vedeti, čemu se rabi.

"Kaj hoče storiti beli mož?" vpraša To-kei-chun. "Zakaj ne ostanem v svojem wigwamu?"

"Old Shatterhand je velik medicinar med bledolčniki," odvrnem. "Pokazati hoče rdečim možem, da pobije lahko vse comanške duše."

Zdaj spravim daljnogled in primem Henryjevo brzostrelko.

"Naj pogledajo rdečniki tisti kol pred sotorom!"

Pokažem jim na neki kol, kateri stoji precej daleč proč. Dvignem puško in ustrelim. Kol je preklunjan na vrhu; mrmranje zadovoljstva gre med vrstami. Divjak prizna spretnost in srčnost tudi pri največjem sovražniku. Pri drugem strelu zletita krogla pol paleca nižje skozi kol; pri tretjem zopet pravtolično. Zdaj ni nobenega priznanja več, kajti divjaki poznajo k večjem dvoecelu, a nimajo nobenega sluha od kake brzostrelke. Pri četrtem strelu strme vsi nepremično. Pri šestem in sedmem raste začudenje, potem pa začne prehajati v osupnenost, ktera se začne kazati na vseh obrazih. Tako pošljem dvajset krogelj, vsako pol paleca nižje. Po dvajsetem strelu preneham. Obesim puško mirno na rame in pravim:

"Ali vidijo rdeči možje, da je Old Shatterhand velik medicinar? Kdor mu bode skušal napraviti kako zlo, mora umreti. Howgh!"

Zdaj korakam med množico, ne da bi se kdo drznil ovirati me. Na obeh straneh stoji pred šotori žene in dekleta ter strme vame kot v kako višje bitje. Lahko sem zadovoljen z vspehom, ktereja sem dosegel s svojim nastopom.

Pred nekimi šotorom stoji straža. Vsekaror mora biti kak vjetnik. Kdo bi neki bil? Baš premišljam, ali naj vprašam stražo ali ne, ko zaslišim med vratmi dobro znan glas:

"Massa, oh, oh, izpustite niggra Boba! Indijanci so vjeli Boba ter ga bodo zdaj spekli in požrli."

Grem poleg, odprem vrata in ga spustim na prosto. Straža je tako prepadena, da si ne upa ustavljati; tudi divjaki ne nasprotujejo, kateri se drenjajo za menoj.

"Ali so te precej zaprli semkaj, ko smo prišli v vas?" vprašam zamorec.

"Da, Massa. Indijanci so vzeli Boba s konja in ga peljali v kočjo; tam je tical do sedaj."

"Potem nimaš ne duha ne sluha, kje je Massa Bern?"

"Od Masse Berna ni Bob nič videl ne slišal."

"Pojdi torej in hodi prav za menoj."

Greva samo za nekaj šotorov dalje, ko nama pridejo nasproti glavarji in velika množica. Previdnejši ljudje so tekli za šotori in me prestregli. Denem roko na kopito svoje puške, toda To-kei-chun mi že od daleč naznani, da ne prihaja v sovražnem smislu. Jaz se ustavim in ga pričakujem. "Kam namerava iti moj beli brat? Naj gre na prostor posvetovanja, kjer hočejo govoriti z njim glavarji comanški."

Prej so mi rekli beli mož ali bledolčnik, zdaj sem pa beli brat. Vendar sem si priboril nekaj ugleda.

"Ali bode kadili moji rdeči bratje calumet z menoj?"

"Govoriti hočejo z njim; če vidijo, da je dobrih besedij, hočejo postopati z njim, kot bi bil comanški sin."

"Naj gredo moji bratje. Old Shatterhand jim hoče slediti!"

Vračamo se po tisti poti mimo našega šotorja. Malo višje vidim privezajo Samovo kobilo; poleg nje je Winnetouov in Bernardov konj. Trije vjetniki pa niso nikjer v bližini, ker bi sicer moral videti njihove straže.

"Konečno pridemo do mesta, kjer se šotori razširijo in tvorijo okrogel prostor, na katerem sede Indijanci v več vrstah. Gotovo je to tisti kraj, kjer se posvetujejo."

Glavarji gredo naravnost v sredo in posedejo. Mnogo divjakov se jim približa in posede v polkrogu pred njim. Ti so vsakakor znamenitejši vojniki. Jaz se ne premišljam, ampak sedem kar tla; tudi Bobu pomignem, naj sede za menoj. Glavarjem se izredno nos povesi.

"Zakaj je sedel beli mož, ko ga hočemo soditi?" me vpraša To-kei-chun. Zamahnem zaničevalno z roko.

"Zakaj so sedli rdeči možje, ko jih vendar hoče soditi Old Shatterhand?"

Kljub mirnosti njihovih obrazov zapazim, da jih preseneči moj odgovor.

"Beli mož ima šaljiv jezik, vendar pa naj obsedi. Zakaj je opustil in pripeljal k zborovanju črnega moža? Ali ne ve, da ne sme nikdar sedeti zamorec tam, kjer sedi rdeči mož?"

"Črnj mož je moj sluga. Če mu jaz zapovem, mora sedeti, četudi je tisoč glavarjev poleg. Jaz sem pripravljen, da se začne posvetovanje."

Ven natančno, da se da doseči kaj le z drznostjo. Čim drznejše nastopam, toliko bolj me bodo upoštevali; seveda jih ne smem žaliti s tem. Če bi bil molčal, bi bil gotovo zgubljen.

To-kei-chun našče calumet in ga da v vrsti; le meni ga ne dajo. Ko končajo te začetne obrede, se dvigne in začne govoriti. Indijanci so izredno molčeči napram tujcu. Če pa so na pravem mestu, postane posvetovanje tako živahno, kot pri kakem našem sestanku v stari domovini. Med glavarji so nekateri izvršni govorniki ter so znani kot taki daleč na okrog. Govore popolnoma z enakim čutom in nastopom, kot izvršni govorniki vseh narodov. Njihovi okrasni in primere v govoru spominjajo človeka na orientalske narode. Glavar začne govoriti z navadnim uvodom; kadar sodijo Indijanci belega človeka, obtožijo vselej vse belo plemo.

(Dalje prihodnjik.)

Delavci na prostem

izpostavljeni mrazu in vlažnosti se ubranijo dolgotrajnemu bolehanju zarenmatizmom in neuralgijo, ako rabijo

Dr. RICHTERJEV
Sidro Pain Expeller.

ko čutijo prve pojave. To zdravilo odgovarja zahtevam nemških zakonov in ima neporekljiv rekord tekom 35 let.

V vseh lekarnah, 25 in 50 centov, ali pa pri izdelovalcu.

F. AD. RICHTER & CO.,
215 Pearl St., New York.

JOHN VENZEL,

1017 E. 62nd Street, N. E., Cleveland, Ohio

izdelovalec kranjskih in nemških

HARMONIK.

Delo napravim na zahtevanje naročnikov. Cene so primerno nizke, a delo trpežno in dobro. Trivrstni od \$22 do \$45. Plošče so iz najboljšega cinka. Izdelujem tudi plošče iz aluminija, niklja ali medenine. Cena trivrstnim je od \$40 do \$90.

Nižje podpisana priporočam potujočim Slovincem in Hrvatom svoj

SALOON

107-109 Greenwich Street,
0000 NEW YORK 0000
v katerem točim vedno
pivo, doma prešana in
importirana vina, fine
likerje ter prodajam izvr-
stne smodke.

Imam vedno pripravljen do-
ber prigrizek.

Potujoči Slovenci in Hr-
vatje dobe

stanovanje in hrano

proti nizki ceni. Postre-
žba solidna

Za obilen poset se priporoča

FRIDA von KROGE
107-109 Greenwich St., New York.

Za vsebino inseratov ni odgovorno
ne uredništvo niti upravnštvo.
Upravnštvo "Glasa Naroda".

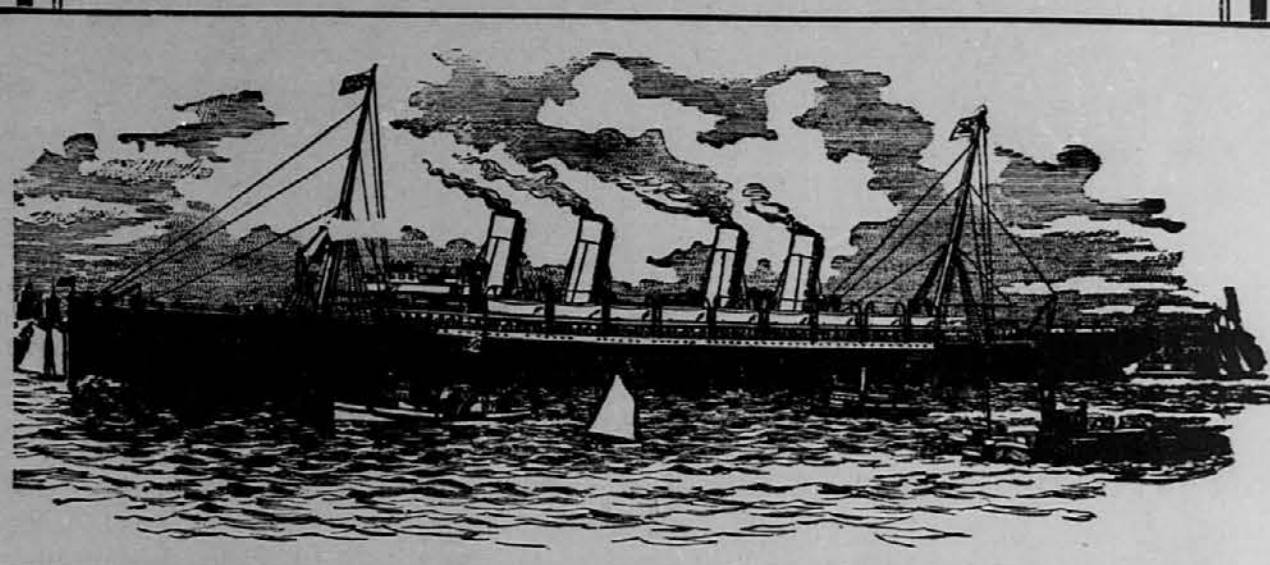
FRANK SAKSER CO.,

PODRUŽNICA

6104 ST. CLAIR AVE., N. E.,

CLEVELAND, O.

ANTON BOBEK, vodja.



Pošilja v zvezi z glavno pisarno

DENARJE V STARO DOMOVINO

najhitreje in najceneje. Denarne pošiljke dosežejo na dom v 12-13 dnevih. — Kupuje in prodaja avstrijske denarje po dnevnem kurzu.

Edini zaupnik v Zjed. državah Mestne hranilnice Ljubljanske.

Prevzema hranilne knjige v izplačilo in daje predplačila.

PRODAJA PAROBRODNE LISTKE

za vse parobrodne družbe po izvirnih cenah.

Potnike iz Clevelanda, O., sprejme v New Yorku domači uslužbenec jih dovede v glavno pisarno, preskrbi vse za prtljago in odvede na parnik, kar potnika nič ne velja in je to velike vrednosti.

Dobij se v podružnici "Glas Naroda" po 1 cent številka.

Compagnie Generale Transatlantique.

(Francoska parobrodna družba.)



DIREKTA ČRKA DO HAVRE, PARIZA, ŠVICE, INOMOSTA IN LJUBLJANE.

Poštni parniki so:

"La Provence"	na dva vijaka	14,200 ton,	30,000 konjskih moči
"La Savoie"	"	12,000 "	25,000 "
"La Lorraine"	"	12,000 "	25,000 "
"La Touraine"	"	10,000 "	12,000 "
"L'Aquitaine"	"	10,000 "	12,000 "
"La Bretagne"	"	8,000 "	9,000 "
"La Champagne"	"	8,000 "	9,000 "
"La Gascogne"	"	8,000 "	9,000 "

Glavna Agencija: 19 STATE STREET, NEW YORK,
corner Pearl St., Chesebrough Building.

Parniki odplujejo od sedaj naprej vedno ob četrtkih ob 10. uri dopoldne iz pristanišča št. 42 North River, ob Morton St., N. Y.

*LA SAVOIE	18. apr. 1907.	*LA SAVOIE	9. maja 1907.
*LA GASCogne	20. apr. 1907.	*LA TOURAINE	16. maja 1907.
*LA PROVENCE	25. apr. 1907.	*LA Gascogne	18. maja 1907.
*LA LORRAINE	2. maja 1907.	*LA PROVENCE	23. maja 1907.
*La Bretagne	4. maja 1907.	*LA LORRAINE	30. maja 1907.

Parnika z zvezdo zaznamovani imajo po dva vijaka.

M. W. Kozminski, generalni agent za zapad.
71 Dearborn St., Chicago, Ill.

AUSTRO-AMERICAN LINE

Regularni potni parniki

"Francesca" odpluje 20. aprila.

"Giulia" odpluje 4. maja.

"Eugenia" odpluje 11. maja.

"Sofia Hohenberg" odpluje 15. maja.

voziijo med New Yorkom, Trantom in Reko.

Najpripravljenejša in najcenejša parobrodna črta v Ljubljano in sploh na Slovensko. Železnica velja do Ljubljane le 50 centov. Potniki dospo isti dan na parnik, ko od doma gredo.

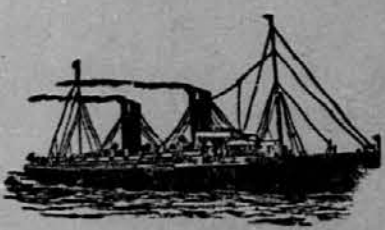
Phelps Bros. & Co., General Agents,
2 Washington St., New York.

CUNARD LIN

PARNIKI PLUJEJO MED

TRSTOM, REKO IN NEW YORKOM.

PARNIKI IMAJO JAKO OBSEŽEN POKRIT PROSTOR NA KROVU ZA ŠETANJE POTNIKOV TRETJEGA RAZREDA.



ULTONIA

PANNONIA

CARPATIA

ULTONIA, SLAVONIJA, PANNONIA so parniki na dva vijaka. Ti parniki so napravljene po najnovejšem kroju in zelo prikladni za tretji razred. JEDILA so dobra in potnikom trikrat na dan pri mizi postrež na.

Vožnje listke prodajajo pooblaščen agentje in

The Cunard Steamship Co., Ltd.,

BOSTON: MINNEAPOLIS: CHICAGO:
26 State St. Guaranty Building. 67 Dearborn St.
21-24 STATE ST., NEW YORK.



Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

Dr. ROOS

OROSI



Dr. WALNUTH



Dr. FISHER



Dr. SCHUH

BOLNIKOM NA ZNANJE.

Stem svarimo vse bolnike kateri se zdravijo pri America Europe kompaniji, da ne padejo na sleparstvo nekaterih zdravnikov in zdravniškem zavodom, kateri prosto lazejo da imajo "OROSI" zdravila in da zastopajo Orosi Laboratorium v Milanu. Samo America Europe kompanija ima pravico, pod tem imenom prodajati zdravila. Nazna nimo tudi, da nismo z nikakoršnem zdravniškem zavodom (Medical Institut) v zvezi, kakor samo z Orosi Laboratorijem v Milanu, od katerega prodajamo po navodih naših zdravnikov zdravila.

\$500 plačamo za uspešno odsodbo,

tistemu kateri nam naznani ime in naslov od zdravnika ali zdravniškega zavoda kater se predzne obljubiti ali prodajati "Orosi" zdravila.

Orosi zdravila so neprekosliva in najboljša za ozdravljenje!

Orosi zdravila so pripravljena po propisih največjih in slavnihih zdravnikov in profesorjih na svetu, kateri so na raznih tajnih in kroničnih boleznih preučavali skoz mnogo let, da so znašli zdravila po katerih se razne teške bolezni za gotovo popolnoma ozdraviti morejo in take zdravila predpisujejo naši zdravniki od America Europe kompanije. — Ozdravili so v teh štirih mesecih od kar obstoji naši oddelek za Slovence že več kakor dva tisoč bolnikov, kateri so trpeli na raznih hudih boleznih in katere večina drugi zdravniki niso ozdraviti mogli. Nobeden zdravniški zavod na svetu ni imel tako veliki uspeh, kakor America Europe Co.

Kdo Vam more dati bolji dokaz da Vas ozdravi?

Bolniki zakaj boljujete tako dolgo? Popišite nam dobro Vašo bolezen in mi Vam bodedo poslali zdravila po katerih bodedo gotovo ozdravili, kjer naši zdravniki Vam garantirajo za ozdravljanje, ali pa povrnejo vsakemu denar kateremu bi naša zdravila nebi od koristi bila in zato dajemo tudi skoz ta časopis sledeči Oglas.

Noben drugi zdravnik Vam nemore take garancije dati, kjer nikdo Vam nemore tako dobrih zdravil poslati kakor mi! Zato bolniki pišite takoj, kjer preje ko pišete, preje bodedo ozdravljeni.

Kjer smo prepričani da bodedo Vsakemu v najhujši ali zastarani bolezni gotovo pomagali, zato dajemo tudi sledečo garancijo: Ako Vi 5 dni rabite naša zdravila in se še ne počutite bolje in ne vidite da Vas bodo naša zdravila popolnoma ozdravila, pošlite jih nazaj po Expressu plačano s dovolbo pregledanja in ako niste porabili več od ene tretjine, povrniti Vam hočemo takoj denar.

Tistim kateri trpe na tajnih možkih ali ženskih boleznih!

Mnogi ljudje trpijo na tajnih ali kroničnih boleznih, katere so večinoma od hudih posledkov ako se v pravem času ne zdravijo, zato "rojaki" Vam svetujemo, da brez kakšnega odlašanja na nas pišete in naši gospodi zdravniki Vam bodo garantirali da Vas bojo popolnoma ozdravili. Ne verujte nekaterim ljudem kateri pravijo da ta bolezni ni za ozdraviti, kjer ako dobite dobra in prava zdravila, bodedo takoj videli da bodedo preje ko si morda predstavljate zopet popolnoma ozdravili. Ravno tako žene katere trpijo na mater nioi naj pazijo komu se zdraviti dajo, kjer te bolezni so tudi nevarne in se samo na sistematični način popolnoma ozdraviti morejo.

• • • ZOPEK NOVA KNJIGA ZA SLOVENCE! • • •

Samo še kratak čas in naša nova velika zdravniška knjiga izide, v kateri bodo bolniki najdlji vse mo goče bolezni obširno popisane. Videli bodedo mnogo jako zanimljivih slik od raznovrstnih boleznih, kako da se v človeku razširi in kako da človeško telo propade ako se ne ozdravi ali pa ako ga je sram bolezni zdravniku povedati ali popisati. Še nobena Zdravniška knjiga ni bila tako obširna kakor bode naša, kjer ta knjiga bode Vsakemu od velike koristi, da bode sam spoznal kako bolezni da ima. Vsaki dan dosepejo mnoga zahvalna pisma ali prostor nam ne dopušta da bi vse oznaili, kar j pa tajnih boleznih pa nikdar v javnost ne pridejo. Mi pošiljamo tudi v staro domovino zdravila in s... o dravili samo v mesecu Novembru 2 sto 54 uradnikov, oficirjev, učiteljev in trgovcev kakor tudi mnogo i huzega stanu iz stare domovine in to je dober dokaz, da so naši zdravili neprekoslivi in da so prispel do največjega človeškega znanja. Vsaki kateri nam pošljenoalov dobi brezplačno naša malo knjigo